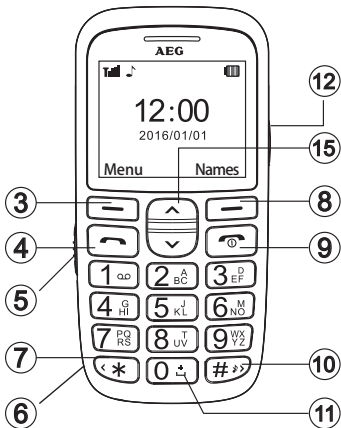
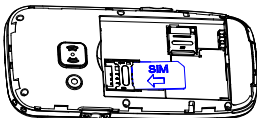


# Voxtel SM315

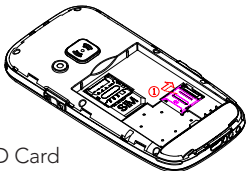


**AEG**  
perfekt in form und funktion

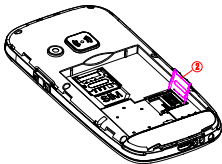


P1

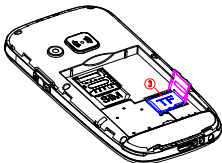
Insert SIM Card



Insert SD Card



P2



## 1 UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und zusammengebaut, um Ihnen ein ausgezeichnetes Produkt zu bieten und die Umwelt zu schonen. Deshalb liegt diesem Produkt eine Kurzanleitung bei, um die Papiermenge (Seiten) zu reduzieren und um die Anzahl der für Papier benötigten, gefällten Bäume zu vermindern. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen. Die vollständige Bedienungsanleitung können Sie hier herunterladen: **[www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)**.

## 2 SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Beim Gebrauch Ihres Telefons sollten stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um Gefahren, wie z. B. Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden, einschließlich Folgendem:

1. Schalten Sie das Telefon in der Nähe von chemischen Fabriken, Tankstellen und anderen Orten mit explosiven Stoffen aus.
2. Benutzen Sie beim Autofahren die Freisprecheinrichtung (separat erhältlich), um Ihre Sicher-

- heit zu gewährleisten. Bitte halten Sie zum telefonieren das Auto am Straßenrand an, es sei denn es handelt sich um einen echten Notfall.
3. Schalten Sie das Telefon beim Einsteigen in ein Flugzeug aus und schalten Sie es während des Fluges nicht ein.
  4. Seien Sie vorsichtig beim Benutzen des Mobiltelefons in der Nähe von Geräten wie Herzschrittmachern, Hörhilfen und anderen medizinischen Elektrogeräten, die durch das Mobiltelefon gestört werden könnten.
  5. Versuchen Sie niemals, das Telefon selbst zu auseinanderzubauen.
  6. Versuchen Sie niemals, das Telefon, ohne vorher eingelegten Akku aufzuladen.
  7. Laden Sie das Telefon in einer gut belüfteten Umgebung auf und halten Sie es von entflammaren und hochexplosiven Produkten fern.
  8. Um eine Entmagnetisierung zu vermeiden, halten Sie das Telefon von magnetischen Gegenständen fern, z. B. Magnetdiscs oder Bankkarten.
  9. Halten Sie das Telefon von Flüssigkeiten fern. Sollte das Telefon versehentlich in eine Flüssigkeit gefallen sein, nehmen Sie den Akku heraus und kontaktieren Sie Ihren Händler.

10. Vermeiden Sie den Gebrauch des Telefons in Umgebungen mit extrem hoher oder niedriger Temperatur. Setzen Sie das Telefon niemals direktem Sonnenlicht, hoher Feuchtigkeit oder staubigen Umgebungen aus.
11. Benutzen Sie auf keinen Fall Flüssigkeiten oder in starken Lösungsmitteln getränkte Tücher zum Reinigen des Telefons.

## **2.1 Medizinische Geräte**

Die Verwendung von Geräten, die Funksignale aussenden, z. B. Mobiltelefone, kann bei unzureichend geschützten medizinischen Geräten Störungen verursachen. Bitten Sie einen Arzt oder den Hersteller des Gerätes um Rat, um festzustellen, ob das Gerät über ausreichenden Schutz vor externen Funksignalen verfügt oder bei anderen Fragen dieser Art. Sobald ein Verbot angezeigt wird, Mobiltelefone zu benutzen, sollten Sie dies beachten. Krankenhäuser und ähnliche Institutionen benutzen manchmal Geräte, die auf externe Funksignale empfindlich reagieren.

## **2.2 Herzschrittmacher**

Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Mobiltelefon und einem Herzschrittmacher,

um die Gefahren einer Funkstörung mit dem Herzschrittmacher zu vermeiden. Diese Empfehlungen stehen im Einklang mit unabhängigen Forschungen und Empfehlungen des Wireless Technology Research (Forschung zur drahtlosen Technologie). Menschen mit Herzschrittmachern sollten:

- Das Gerät niemals in einer Brusttasche tragen.
- Das Gerät immer gegen das Ohr auf der gegenüberliegenden Seite des Herzschrittmachers halten, um die Gefahr der Funkstörungen zu vermeiden.

Sollten Sie Funkstörungen vermuten, schalten Sie das Gerät aus und legen Sie es weiter weg.






## 2.3 Notrufe

### **Wichtig!**

Mobiltelefone benutzen Funksignale sowie das Mobilfunknetz. Dies bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann.

Daher sollten Sie sich für wichtige Anrufe, wie z. B. medizinische Notfälle, niemals nur auf ein Mobiltelefon verlassen.

## 3 EINSTELLUNG DER SPRACHE

- Drücken Sie **Menu** (Menü)  und  wählen Sie "Settings" (Einstellungen) und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie , wählen Sie "**Phone**" (Telefon), und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie , wählen Sie "**Language**" (Sprache), und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie , wählen Sie Ihre Sprache und drücken Sie zum Bestätigen der Eingabe **OK**.

## 4 GETTING TO KNOW YOUR PHONE

### 4.1 Keys and parts

#		Meaning
1	<b>LED-Licht</b>	
2	<b>Micro USB</b>	Ladeeingang für Netzadapter.
3	<b>Linker Softtaste</b>	Führt die Funktion des darüber angezeigten Textes durch.

4	<b>Sprech- taste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken, um einen Anruf anzunehmen.</li> <li>• Drücken, um die Anruferliste aufzurufen.</li> <li>• Drücken, um eine Rufnummer anzuwählen.</li> </ul>
5	<b>Sprech- taste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken, um einen Anruf anzunehmen.</li> <li>• Drücken, um die Anruferliste aufzurufen.</li> <li>• Drücken, um eine Rufnummer anzuwählen.</li> </ul>
6	<b>Batterie- abdeckung offen- Markierung</b>	Batterieabdeckung hier öffnen.
7	<b>* Taste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Im Ruhezustand: Drücken, um "*" / "+" / "P" / "W" einzugeben.</li> <li>• Im Ruhezustand: Lange gedrückt halten, um zwischen den Benutzerprofilen zu wechseln.</li> <li>• Im Bearbeitungsmodus: Drücken, um Symbole einzufügen.</li> </ul>
8	<b>Rechter Softtaste</b>	Führt die Funktion des darüber angezeigten Textes durch.














9	<b>Beenden/ Ein- Aussch- alttaste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken, um einen Anruf zu beenden oder abzulehnen.</li> <li>• Drücken, um zurück zum Ruhezustand-sbildschirm/Stand-by zu gelangen.</li> <li>• Drücken und lange gedrückt halten, um das Telefon ein- und auszuschalten.</li> </ul>
10	<b># Taste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Im Ruhezustand: Drücken, um "#" einzugeben.</li> <li>• Im Ruhezustand: Lange gedrückt halten, um die Tastenfeld-sperre ein/auszuschalten.</li> <li>• Im Bearbeitungsmodus: Drücken, um die Eingabemethode zu ändern.</li> </ul>
11	<b>0 Taste</b>	Zum Wählen von „0“ drücken/ Langes Drücken zum Eingeben von „+“/„P“/„W“.
12	<b>Sperren- Taste</b>	Zum Sperren/Entsperren der Tastatur drücken.
13	<b>Kamera</b>	
14	<b>SOS Taste</b>	Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den SOS-Notruf einzuleiten.

15	<b>Auf-/ Abwärts- und Entertaste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken, um die Lautstärke während des Sprechens einzustellen.</li> <li>• Drücken, um Namen und Rufnummern, Menüs und Einstellungen zu durchblättern.</li> <li>• Drücken, um eine Auswahl zu bestätigen.</li> </ul>
16	<b>Micro USB</b>	Charging input for power adapter.

## 4.2 Display icons and symbols

The default idle screen shows the following information:

	Meaning
	Funkverbindung Anzeige der Signalstärke bei Verbindung.
	Batterieladezustand Die internen Segmente laufen während des Ladevorgangs ab.
	Alarm Wird angezeigt, wenn der Alarm des Weckers eingeschaltet ist.

	Rufton und Vibrationsfunktion aus
	Rufton ein Wird angezeigt wenn die Klingelfunktion eingeschaltet ist.
	Vibrationsfunktion ein. Wird angezeigt wenn die Vibrationsfunktion eingeschaltet ist.
	Vibrieren dann Rufton ein.
	Neue SMS Wird angezeigt, wenn Sie neue Textnachrichten haben.
	Tastenfeldsperre Dieses Symbol zeigt an, dass die Tastenfeldsperre eingeschaltet ist.
	Versäumter Anruf. Ein, wenn Sie einen eingehenden Anruf verpasst haben.
	Bluetooth Ein, wenn Bluetooth aktiv ist.
	Fotokontakte.

## 5 INSTALLATION UND EINSTELLUNG

### 5.1 SIM-Karte und Akku einlegen

- Schalten Sie das Telefon aus, trennen Sie das Netzteil von der Stromversorgung und nehmen Sie den Akku heraus.
- Zum Abnehmen der rückseitigen Abdeckung, diese nach unten schieben und abheben.
- Entnehmen Sie den Akku indem Sie ihn einfach am mittleren Rand hochheben.
- Schieben Sie die SIM-Karte vorsichtig mit den goldenen Kontakten nach unten gerichtet und die abgeschnittene Ecke nach unten rechts ein.
- Legen Sie nun den Akku wieder ein, indem Sie die goldenen Kontakte auf dem Akku mit denen im Telefon auf eine Höhe bringen und dann den Akku bis zum hörbaren Einrasten nach unten drücken.
- Setzen Sie nun die rückseitige Abdeckung wieder flach auf das Telefon auf und drücken Sie es bis zum hörbaren Einrasten nach oben.

## 5.2 Akku aufladen

### Vorsicht:



Bitte verwenden Sie nur die in der Verpackung befindlichen Akkus und das Ladegerät. Das Verwenden anderer Teile kann gefährlich sein und führt zur Aufhebung der Garantie. Zum Aufladen muss der Akku eingelegt werden. Bitte niemals ohne die rückseitige Abdeckung aufladen.

- Stecken Sie das Ladegerätekabel in die seitlich im Mobiltelefon befindliche Micro-USB-Buchse oder setzen Sie das Mobiltelefon direkt in die Ladeschale ein.
- Verbinden Sie nun den Netzstromadapter mit einer AC-Netzsteckdose. Sobald sich das Mobiltelefon einschaltet, erscheint „Charger connected“ (Ladegerät angeschlossen) ein paar Sekunden auf dem Display und die Akkuladeanzeige zeigt den Beginn des Ladevorgangs an. Sobald das Mobilteil ausgeschaltet wird, erscheint auf dem Display eine Akkuladeanzeige mit umlaufenden Segmenten und zeigt den Beginn des Ladevorgangs an.
- Das volle Aufladen des Akkus kann bis zu 5 Stunden dauern.

- Wenn "Charger connected" (Ladegerät angeschlossen) nicht angezeigt wird, trennen Sie das Netzteil von der Stromversorgung und versuchen Sie es erneut. Sollte der Ladevorgang noch immer nicht starten, wenden Sie sich bitte an die Hotline.
- Der Akku ist voll aufgeladen, wenn alle Streifen der Akkuladeanzeige vollständig zu sehen sind. Trennen Sie das Ladegerät vom Telefon und der Netzsteckdose. "Charger removed" (Ladegerät entfernt) erscheint ein paar Sekunden und zeigt das Beenden des Ladevorgangs an.

### 5.3 Ein- und Ausschalten



Ein- und Ausschalten des Mobiltelefons:

- Halten Sie die Taste  lange gedrückt, bis sich die Anzeige ausschaltet.
- Halten Sie die Taste  lange gedrückt, bis sich die Anzeige einschaltet.

#### **Vorsicht:**

Bitte schalten Sie das Telefon nicht an Orten ein, an denen die Benutzung von schnurlosen Funkgeräten verboten ist, da sie Funkstörungen bzw. Gefahren hervorrufen können.

## 5.4 To unlock handset keypad

Wenn  angezeigt wird, ist die Tastatur gesperrt. Die erste Möglichkeit zum Entsperren ist Drücken von  „Entsperren“ und anschließendes Drücken der Taste \*. Auf dem Display wird „Entsperrt“ angezeigt. Die zweite Möglichkeit ist ein langes Drücken der Sperren-Taste.



### Hinweis:

Wenn das Tastenfeld verriegelt ist, können Sie Anrufe wie gewohnt annehmen, beenden oder ablehnen, die SOS-Taste benutzen oder den Notruf 112 anrufen und das Telefon genauso bedienen wie während eines Gesprächs.

# 6 TELEFON BENUTZEN





## 6.1 Anrufen

Achten Sie darauf, dass das Telefon eingeschaltet und Netzwerk vorhanden ist.


-  Geben Sie die Telefonnummer einschl. der Vorwahl ein. (Zum Hinzufügen von "+", drücken Sie zweimal hintereinander die Taste „\*“)
- Drücken Sie , um die Nummer auf der Anzeige zu wählen.

- Zum Beenden des Anrufs, die Taste  drücken.



## 6.2 Wahlwiederholung der letzten Rufnummer

- Drücken Sie im Ruhezustand die Taste , um die Liste All calls (Alle Anrufe) aufzurufen – dies ist eine Liste mit den 10 letzten gewählten Nummern sämtlicher gewählter, angenommener und versäumter Anrufe.
- Drücken Sie /, um zur gewünschten Nummer zu gehen.
- Drücken Sie , um die Nummer zu wählen.

## 6.3 Anrufe annehmen

- Sobald das Telefon klingelt, drücken Sie , um den Anruf anzunehmen.

## 6.4 Hörerlautstärke einstellen

- Drücken Sie während eines Anrufs /, um die Lautstärke einzustellen.

Die Lautstärke wird angezeigt und bleibt für die weiteren Gespräche unverändert.



## 7 VERWENDEN DES TELEFONBUCHS & DER KURZWahltASTEN



Sie können Namen und Telefonnummern im internen Telefonbuch (bis zu 100) und im SIM-Telefonbuch (SIM-abhängig) speichern.

### 7.1 So rufen Sie das Telefonbuch auf

Im Ruhemodus:

- Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Telefonbuch** und **OK**. **ODER**
- Drücken Sie **Namen**.






### 7.2 So fügen Sie einen neuen Telefonbucheintrag hinzu

- Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Telefonbuch** und **OK**.
- Drücken Sie  und wählen Sie **Neuen Kontakt hinzufügen** oder **Fotokontakte** aus der Menüliste aus und drücken Sie die Taste **Optionen**.
- Wählen Sie für die Speicherung **Auf SIM** oder **Auf Telefon** aus der Menüliste und drücken Sie **OK**.
- Geben Sie den Namen ein und drücken Sie .
- Geben Sie die Zahlen für die Nummer ein.
- Drücken Sie **Optionen** und dann **Speichern**, um den neuen Kontakt zu speichern.


#### Hinweis:

- Verwenden Sie beim Eintippen des Namens **#** zum Wechseln zwischen Großschreibung (**ABC**), Kleinschreibung (**abc**) und Zahlen (**123**).

### 7.3 So rufen Sie eine gespeicherte Nummer an


- Drücken Sie **Namen** (rechte Softtaste) **ODER**
- Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Telefonbuch** und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie  / , um den gewünschten Namen zu suchen, oder geben Sie den ersten Buchstaben des Namens ein und dann  / .
- Drücken Sie , um die Nummer zu wählen.





## 8 ANRUFPROTOKOLLE

Wenn ein Anruf nicht entgegengenommen wird, werden **1 entgangener Anruf/entgangene Anrufe** und das Symbol  angezeigt.

 auf dem Display weist auf einen neuen entgangenen Anruf im **Anrufprotokoll** hin.

### 8.1 So zeigen Sie Anrufprotokolleinträge an


- Drücken Sie vom Startbildschirm/Ruhemodus aus , um **Alle Anrufe** – eine kombinierte Liste empfangener Anrufe, gewählter Anrufe und entgangener Anrufe – anzuzeigen. **ODER**
- Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Anrufhistorie** und drücken Sie **OK**. Sie können dann getrennte Listen für **Entgangene Anrufe**, **Gewählte Anrufe**, **Empfangene Anrufe**, **Alle Anrufe** oder die Option **Anrufprotokolle löschen** anzeigen.

- Drücken Sie  / , um das Anrufprotokoll auszuwählen, das Sie anzeigen möchten, und drücken Sie **OK**, um die ausgewählte Liste anzuzeigen.
- Drücken Sie in einer Liste  / , um den gewünschten Anrufeintrag zu suchen.
- Drücken Sie **Optionen**, um die folgende Liste der Optionen anzuzeigen:

<b>Anzeigen</b>	zum Anzeigen der Details des ausgewählten Anrufs
<b>Anruf</b>	zum Anrufen der ausgewählten Nummer
<b>Nachricht senden</b>	zum Senden einer SMS an die Nummer
<b>In Telefonbuch speichern</b>	zum Speichern der ausgewählten Nummer in Ihrem Telefonbuch
<b>Zur Sperrliste hinzufügen</b>	zum Hinzufügen der ausgewählten Nummer zu Ihrer Sperrliste
<b>Vor Anruf bearbeiten</b>	zum Bearbeiten der ausgewählten Nummer vor dem Anruf
<b>Löschen</b>	zum Löschen der ausgewählten Nummer aus dem Protokoll

## 9 SMS-TEXTNACHRICHTEN

Senden und empfangen Sie Textnachrichten. Diese werden im Telefonspeicher (bis zu 50) oder auf der SIM-Karte (SIM-abhängig) gespeichert.



Empfangene SMS werden im **Eingang** gespeichert und das Symbol  weist auf neue Nachrichten hin. Außerdem wird **Ungelesene Nachrichten** angezeigt.

## 9.1 So rufen Sie das SMS-Menü auf

- Drücken Sie **Menü** und wählen Sie **Nachrichten**.
- Drücken Sie **OK**, um die Optionen anzuzeigen:

<b>Nachricht schreiben</b>	zum Schreiben einer Nachricht
<b>Eingang</b>	zum Eingang, um empfangene Texte zu lesen
<b>Entwürfe</b>	zum Anzeigen von Nachrichten im Entwurfsstatus
<b>Ausgang</b>	zum Ausgang (enthält gespeicherte Entwürfe)
<b>Gesendete Nachrichten</b>	zum Anzeigen gesendeter Nachrichten
<b>SMS-Einstellungen</b>	zum Prüfen oder Ändern der SMS-Einstellungen

## 9.2 Zum Schreiben oder Senden einer Textnachricht





- Drücken Sie **Menü** und dann  / , um **Nachrichten** anzuzeigen.



- Drücken Sie **OK**, um **Nachricht schreiben** anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut **OK**, um einen blinkenden Cursor anzuzeigen.
- Schreiben Sie Ihre Nachricht mithilfe der Zahlen-/Buchstabentasten.

### Hinweis:

Verwenden Sie beim Schreiben von Text # zum Wechseln zwischen Großschreibung (**ABC**), Kleinschreibung (**abc**) und Zahlen (**123**).

### Hinweis:

Verwenden Sie ///, um den Cursor zu bewegen, **Löschen**, um Buchstaben zu löschen, und die Taste \* für Symbole oder Zeichensetzung oder das wiederholte Drücken der Taste „1“.


- Drücken Sie zum Senden **Optionen** und wählen Sie dann **Senden an**.
- Drücken Sie erneut **Auswählen**, um **Nummer eingeben** anzuzeigen.
- Drücken Sie **OK** und geben Sie die vollständige Nummer einschließlich Vorwahl ein. **ODER**
- Drücken Sie /, um **Aus Telefonbuch hinzufügen** auszuwählen, wählen Sie eine Nummer aus dem Telefonbuch aus und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie **Optionen**, wenn die Nummer eingegeben wird.
- Drücken Sie **Senden** zum Senden der Nachricht.

### 9.3 So lesen Sie Ihre Nachrichten

- Drücken Sie **Menü** und dann  $\uparrow$  /  $\downarrow$ , um **Nachrichten** anzuzeigen, und **OK** zum Auswählen.
- Drücken Sie  $\downarrow$ , um den **Eingang** auszuwählen und **OK**.
- Drücken Sie  $\uparrow$  /  $\downarrow$ , um durch die Nachrichten zu gehen.
- Drücken Sie **Optionen**, um eine Liste der Optionen anzuzeigen:

<b>Anzeigen</b>	zum Lesen der Nachrichten und Anzeigen ihres Datums/ihrer Uhrzeit
<b>Antworten</b>	zum Senden einer Antwort auf die Nachricht
<b>Absender anrufen</b>	um den Absender der Nachricht anzurufen
<b>Weiterleiten</b>	um die Nachricht an andere Empfänger weiterzuleiten
<b>Löschen</b>	zum Löschen der Nachricht
<b>Alle löschen</b>	zum Löschen aller Posteingangsnachrichten

## 10 SOS-TASTE

 Halten Sie im Standby-Modus bei eingeschaltetem Display die SOS-Taste 3 Sekunden lang, um einen Notruf zu tätigen. Das Telefon gibt während des Herunterzählens einen Notrufton aus dem Lautsprecher ab, bevor es die Notfall-SMS an eine der fünf programmierten Not-

fallnummern sendet. Die voreingestellte Nachricht lautet **Hilfe!**

Das Telefon führt dann automatisch einen Anruf an die erste programmierte **SOS-Nummer durch**. Wenn die erste Nummer belegt oder nicht erreichbar ist, der Anruf nicht innerhalb von 25 Sekunden entgegengenommen wird oder nicht innerhalb von 25 Sekunden „0“ gedrückt wird, erfolgt ein Versuch mit der zweiten, dritten, vierten und fünften Nummer. Wenn immer noch keine der Nummern erreicht wird, wird die Sequenz 5 Mal wiederholt.

### **Hinweis:**

Sie können die SOS-Tasten in Notfällen auch bei eingeschalteter Tastensperre verwenden. Der Empfänger des SOS-Anrufs muss **0** auf seinem Telefon drücken, um zu bestätigen, dass der Anruf entgegengenommen wird. Der SOS-Vorgang wird dann gestoppt.

Diese Funktion ist nur möglich, wenn die **SOS**-Funktion eingeschaltet ist und mindestens eine **SOS**-Nummer existiert.

So richten Sie die **SOS**-Funktion ein:

- Drücken Sie **Menü**, um **Einstellungen** anzuzeigen, und drücken Sie dann **OK**, um **SOS-Einstellungen** anzuzeigen. Drücken Sie **OK**, um die SOS-Optionen anzuzeigen:

<b>Status</b>	zum Ein- und Ausschalten der SOS-Funktion
<b>SOS-Nummer</b>	zum Programmieren der SOS-Nummern
<b>SOS SMS Ein/Aus</b>	zum Ein- und Ausschalten von SMS
<b>SOS SMS</b>	zum Bearbeiten des SMS-Inhalts, der an alle SOS-Nummern gesendet wird
<b>Warnton</b>	zum Aktivieren des Warntons, wenn die SOS-Taste gedrückt wird

## 11 EINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Zum Löschen der Daten auf dem Telefon und Wiederherstellen der werkseitigen Einstellungen.

- Drücken Sie **Menü** und wählen Sie **Einstellungen**.
- Drücken Sie **OK** und wählen Sie **Einstellungen wiederherstellen**.
- Drücken Sie **OK** und geben Sie das Telefonpasswort ein (Voreinstellung = 0000).
- Wählen Sie **Ja**, um das Zurücksetzen zu bestätigen, oder **Nein** zum Abbrechen.



## 12 GARANTIE UND SERVICE

Die Garantiefrist für das Telefon beträgt 24 Monate ab dem Datum des Kaufbeleges. Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch, normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Defekte im Telefonnetz, Blitzeinschlag, jeglichen Versuch zur Modifikation/Reparatur des Geräts seitens des Kunden oder nicht autorisierten Servicepersonals entstanden sind.

**Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenzettel) auf; er dient als Garantiebeweis.**

### 12.1 Während der Garantielaufzeit

- Verpacken Sie alle Teile des Telefons in der Originalverpackung.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben und nehmen Sie auch Ihren Kaufbeleg mit.
- Vergessen Sie nicht, das Netzteil einzupacken.

### 12.2 Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, kontaktieren Sie uns bitte über **[www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)**

## 13 TECHNISCHE DATEN

<b>Standard</b>	GSM-Mobilkommunikation
<b>Frequenzband</b>	GSM 850/900/DCS 1800/1900 MHz
<b>Betriebsdauerzeiten (bei voll aufgeladenem Akku)</b>	Standby-Zeit: > 360 Stunden Gesprächszeit: > 5 Stunden
<b>Ladezeit</b>	< 4 hours
<b>Temperaturbereich</b>	Operating: 0°C to 40°C Storage: -20°C to 60°C
<b>Stromversorgung Mobiltelefon- Akku</b>	BL-4D Li-ion 3.7V DC, 700mAh Akkupack
<b>Reiseladegerät</b>	XT-128E-5060 Eingang 100-240V AC 50/60Hz 0.15A Ausgangsspannung 5.0V DC:600mA
<b>SAR-WERTE</b>	Maximal Head: 0.603W/kg Body: 1.36W/kg

\*Abweichungen bei den Betriebsdauerzeiten können abhängig von SIM-Karte, Netzwerk, Benutzereinstellungen, Benutzerverhalten und Umgebung auftreten.

## 14 CE DECLARATION **CE0700**

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG.

Die Konformitätserklärung liegt vor unter: **www.aegtelephones.eu**

## 15 ENTSORGEN DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)

Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialien des Produkts können wiederverwendet werden, wenn Sie sie zu einer Recyclingstelle bringen. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

Die Akkus müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Akkus sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.

## 16 REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie keine Teile Ihres Telefons mit Benzin, Verdünnungsmitteln oder Chemikalien auf Lösungsmittelbasis, da dies zu bleibenden Schäden führen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

Reinigen Sie das Gerät, falls notwendig, mit einem feuchten Tuch.

Halten Sie Ihr Telefon von Hitze, Feuchtigkeit/Nässe oder starker Sonneneinstrahlung fern.